



ありがとう、
繭たち。



はじめまして。

仕事場に「千と勢」という銘をつけた私の仕事、松本紬(信州紬)への取り組みについて、少しお話をします。

今まで「市販の帯では長すぎるからもう少し短くできませんか」とおっしゃる方や「帯の巾をもう少し狭くしたいのですが」と相談をしてくださった方が大勢いらっしゃいました。人の体型はひととそれるのはずなのに、残念ながら市販のものや紬と言っても機械織りの紬織物では大量生産のためそのような悩みを持っている方々のための帯や着尺は作れないかもしれません。

ですから、千と勢屋は手織りと草木染め松本紬(信州紬)にこだわります。それは、実際草木染めを見ていただくとわかりますが実に色がいいからです。化学染料では感じ得ない、色に物語があります。(染料になる木が好きでその色にする方もいました)手織りは、緯(よこ)糸を手投げ杼(ひ)でゆっくり通すために、ふくらした風合いに仕上がります。おかげさまで、茶道関係の方々に喜ばれています。

千と勢屋の松本紬(信州紬)は、機械織りではなくひとつひとつに時間をかけての手織りです。お客様と直接お話をしながら制作に入ったり、今までの作品を気に入っていたらお客様にお分けする。おかげさまで、そのようにして35年が過ぎました。

私は、お客様の心がこもった物語を織りながら、親御様からお子様へそしてお孫様へと千年も万年も、千歳に残る松本紬(信州紬)「物語のある宝物」をと心がけております。

Nice to meet you.

I'd like to talk a little about my effort toward Matsumoto pongee, that I make in my workplace "Chitoseya".

A lot of people came to me and asked, "Can you shorten my obi a little?" or "I'd like the width of my obi a little more narrow." Everyone has a different figure, but mass-produced kimonos and obis don't seem to be able to meet the variety of needs.

Chitoseya specializes in Matsumoto pongee, which is hand-woven and plant-dyed. If you have a look at it, you'll find it completely different from chemical-dyed colors. You can feel stories in the plant-dyed colors. The weft is threaded through the warp slowly by hand, and that brings in this soft texture, which is appreciated especially by people who enjoy tea ceremony.

Chitoseya's kimono is not machine-woven, but hand-woven that takes more time in every details. I talk with customers directly to know their needs before I start making their kimonos. If they like my former works, they are available as well. That is how I have worked for over 35 years.

Weaving your love into a kimono, I try to make "a treasure with a story", that remains for a thousand years, handed down from you to your children, and to your grandchildren.



春水/syunsui 1993 染料:藍・刈安・茜



千と勢/chitose 1994 染料:藍・刈安・茜・葛



木もれ陽/komorebi 2003 染料:藍・刈安・ログウッド



木もれ陽(春)/komorebi haru 2005 染料:藍・刈安・ログウッド



方寸/housun 1986 染料:藍



残り陽/nokoribi 1987 染料:刈安・葛・茜



月影/tsukikage 2009 染料:藍・矢車附子・ログウッド



光明/koumyou 2009 染料:藍・よもぎ・矢車附子・刈安



万寿鏡/masukagami 1997 染料:茶・コチニール・茜



雨あがり/ameagari 1998 染料:藍・刈安・コチニール・ログウッド



久方の/hisakatano 1998 染料:藍・茜・茶



しのぶれど/sinoburedo 1999 染料:葛・刈安・茜



ひだまり/hidamari 2010 染料: 刈安・よもぎ・冬青

ありがとう、繭たち。
そして草や木々や風や光、
天からの贈り物全てに感謝します。

ありがとう。

美しい日本と、着物好きな美しい大和撫子のために。



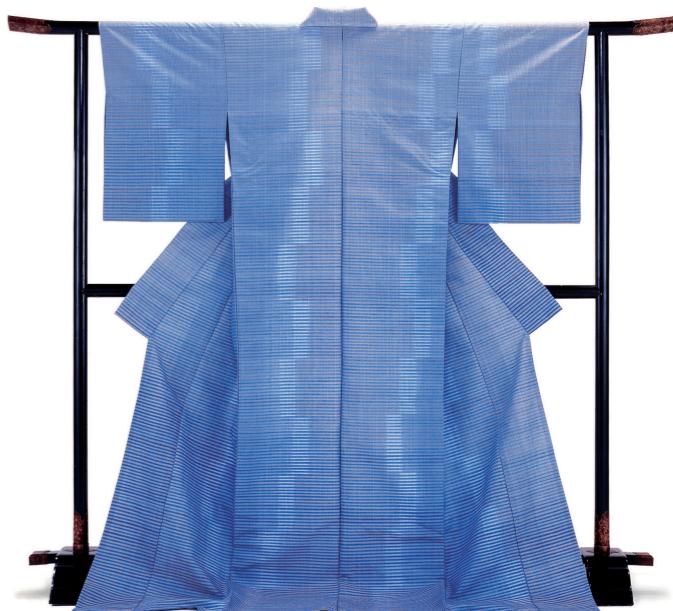
はなびら/hanabira 2001 染料: 冬青・茶・茜



白妙/shirotae 2001 染料: 藍・茶・ログウッド



竹取物語/taketorimonogatari 1996 染料: 葛・栗・刈安



青の万葉/aonomanyou 1997 染料: 藍・一位・栗